

Závěrečná zpráva projektu specifického výzkumu na rok 2012 - č. zakázky 2117

Literatura jako nástroj manipulace

Specifikace řešitelského týmu

Odpovědný řešitel:	PhDr. Naděžda Heinrichová, Ph.D.
Studenti doktorského studia na PdF UHK:	---
Studenti magisterského studia na PdF UHK:	Soňa Bednaříková Kristýna Bubeníčková Klára Jurná Terezie Matrasová Michaela Navrátilová Eliška Synková Petra Šiklová Kateřina Trojanová
Školitelé doktorandů:	---
Další výzkumní pracovníci:	Doc. PhDr. Jana Ondráková, Ph.D. PhDr. Helena Dědičová, Ph.D. PhDr. Jiří Sirůček, Ph.D.

Celková částka přidělené dotace po navýšení: 77.000,-Kč

Stručný popis projektu:

Projekt se zaměřil na zkoumání literatury jako prostředku manipulace v německy psané literatuře. Analyzována byla na pozadí jazyka a literatury díla německé provenience reflektující manipulaci a následnou instrumentalizaci dospělého i dětského čtenáře ve prospěch dvou ideologií, dvou totalitních systémů: období nacionálního socialismu a socialistického zřízení v bývalé NDR. V souvislosti se zkoumáním literatury jako prostředku manipulace byla pozornost věnována vedle detabuizace událostí dvou totalitních systémů i probíhajícím změnám ve spisovném mluveném i psaném německém jazyce. Tyto vývojové jazykové změny reflektují specifika systému, jemuž do jisté míry sloužily.

Všichni členové řešitelského týmu z KNJL jsou společně se všemi studentkami autory publikačních výstupů s vazbou na RIV – ohodnocených NKP jako kapitola v odborné knize či odborná kniha (viz seznam dále).

Snížena byla částka na nákup drobných kancelářských potřeb (z původních 5.000,-Kč na 3.361,-Kč) a výše stipendií (původně plánovaná částka 3.900,-Kč na 3.273,-Kč na studentku) z důvodu vyšších nákladů spojených s účastí na mezinárodní germanistické konferenci GeSuS 2012 „Dynamik der Sprache (n) und der Disziplinen“ konané v Budapešti ve dnech 6.-9. června 2012. Zde byli členy řešitelského týmu (Ondráková a Sirůček) prezentovány dva příspěvky, na jejichž přípravě se podílely studentky, které jsou spoluautorkami publikačních výstupů – kapitola v odborné knize v nakladatelství Kovac-Verlag Hamburg (t. č. v tisku). Dále z důvodu navýšení prostředků na vydání odborné knihy v nakladatelství Pavel Mervart (z původní plánované částky 10.000,- na 12.800,-Kč), jejíž spoluautorkou je řešitelka projektu (Heinrichová).

Splnění kontrolovatelných výsledků řešení:

Kapitola v odborné knize (zadáno v OBD s vazbou na RIV): Heinrichová, Naděžda/Jurná, Klára/ Matrasová, Terezie (2012): „Bertolt Brecht und Hans Magnus Enzensberger – zwei politisch engagierte Dichter“. In <i>Germanistik in Theorie und Praxis</i> . Hradec Králové: Gaudeamus, str. 65-77. ISBN 978-80-7435-234-8.
Kapitola v odborné knize (zadáno v OBD s vazbou na RIV): Odráková, Jana/Heinrichová, Naděžda/Trojanová, Kateřina (2012): „Wie sich die Macht in der Sprache widerspiegelt“. In <i>Germanistik in Theorie und Praxis</i> . Hradec Králové: Gaudeamus, str. 132-150. ISBN 978-80-7435-234-8.
Kapitola v odborné knize (zadáno v OBD s vazbou na RIV): Dědičová, Helena/ Šiklová, Petra/ Navrátilová, Michaela (2012): „Gadamers Hermeneutik und seine Schrift ‘Mensch und Sprache’“. In <i>Germanistik in Theorie und Praxis</i> . Hradec Králové: Gaudeamus, str. 45-64. ISBN 978-80-7435-234-8.
Kapitola v odborné knize (zadáno v OBD s vazbou na RIV): Sirůček, Jiří (2012): „Das von Friedrich Nietzsche inspirierte Problem des Verbrechens bei Hermann Hesse“. In <i>Germanistik in Theorie und Praxis</i> . Hradec Králové: Gaudeamus, str. 151-164. ISBN 978-80-7435-234-8.
Odborná kniha (zadáno v OBD s vazbou na RIV): Heinrichová, Naděžda/ Hrdličková, Jana (2012): <i>Obraz druhé světové války a holocaustu v německy psané literatuře</i> . Červený Kostelec: Pavel Mervart. ISBN

V tisku:

Kapitola v odborné knize (vazba na RIV): Sirůček, Jiří/ Bubeníčková, Kristýna/ Bednaříková, Soňa (2012): <i>Hermann Hesses Roman Der Steppenwolf</i> . V tisku – vyjde 2013 v nakladatelství Kovac-Verlag, Hamburg.
Kapitola v odborné knize (vazba na RIV): Ondráková, Jana/Beyer, Jürgen/ Synková, Eliška (2012): <i>Die Widerspiegelung der Macht in der Sprache</i> . V tisku – vyjde 2013 v nakladatelství Kovac-Verlag, Hamburg.

Přehled realizovaných výdajů:

- a) osobní náklady (mzdy, odměny, odvody na zdravotní, sociální a úrazové pojištění, tvorba sociálního fondu, dohody o provedení práce a dohody o pracovní činnosti) a jejich stručné zdůvodnění:

Jednorázová odměna pro řešitelku projektu za koordinaci a práci na projektu, pro spoluřešitele za práci na projektu (včetně odvodů na zdravotní, úrazové a sociální pojištění). Mzdy: 8.840,-Kč Zákonné zdravotní pojištění: 795,56,-Kč Zákonné sociální pojištění: 2.210,-Kč Zákonné pojištění odpovědnosti: 36,90,-Kč	11.882,46,-Kč
---	----------------------

b) stipendia a jejich stručné zdůvodnění:

Jednorázová stipendia (každá ze studentek - 3.273,-Kč) pro studentky byla určena na rešeršování sekundární literatury, přípravě tématu přednášek, práci na příspěvcích. Soňa Bednaříková, Kristýna Bubeníčková, Klára Jurná, Terezie Matrasová, Michaela Navrátilová, Eliška Synková. Petra Šiklová, Kateřina Trojanová	26.184,-Kč
--	-------------------

c) materiálové náklady (výdaje na pořízení drobného dlouhodobého hmotného majetku, nehmotného majetku – software, kancelářské potřeby, ostatní materiál) a jejich stručné zdůvodnění:

Drobné kancelářské potřeby	3.362,-Kč
----------------------------	------------------

d) další náklady (služby, jiné výdaje) a jejich stručné zdůvodnění:

2x konference GESUS - Budapešť, 6.-9. června 2012 Náklady (konferenční poplatek, cestovné, ubytování) spojené s účastí na mezinárodní germanistické konferenci, účast s příspěvkem. 2013 – kapitola v odborné knize, Kovač Verlag Hamburg.	22.809,-Kč
Nakladatelství Pavel Mervart, Červený Kostelec Spolufinancování odborné knihy věnované problematice literární reflexe období druhé světové války a holocaustu v německy psané literatuře – autorky: Naděžda Heinrichová a Jana Hrdličková (katedra germanistiky FF UJEP). Zbývající finanční prostředky poskytl ediční fond Filozofické fakulty UJEP v rámci institucionální podpory.	12.800,-Kč

CELKOVÉ NÁKLADY: 77.037,46,-Kč

Přílohy:

- a) výpis z OBD – výsledky publikační činnosti podpořené projektem
- b) „Výsledovku“ z ekonomického informačního systému Magion – vyúčtování dotace

Datum: 3. ledna 2012

Podpis odpovědného řešitele